

# LA VOZ DEL CENTRO UNION ISRAELITA

*Boletín Informativo*  
*Año 1 - Nº3*  
*Córdoba, Junio de 1979*



## INDICE

Canción a Manuel Belgrano.....	2
Nota Editorial .....	3
Celebración de Schavuot .....	4
Organización del Colegio Secundario - Esther de Barsky.....	6
Viaje a Tucumán.....	6
Frente a la nueva Responsabilidad.....	7
Diálogo con el lector.....	9
Calendario.....	9
Mi amigo Alí: Myriam Rovner.....	10
Convención Territorial de DAIA .....	12
La DAIA fija su posición .....	13
Cronicosas.....	14

Fotocomposición:  
**COMPLEMENTO S. de H.**  
Santa Rosa 2198 - T.E. 80-4381

Fotomecánica e Impresión en  
**OFFSET "NIS"**  
La Rioja 2142 - T.E. 80-6346  
Córdoba

## Canción de MANUEL BELGRANO

*Lado sea tu nombre  
por los labios argentinos  
Manuel Belgrano, maestro  
de los santos heroísmos!  
Tu vida estaba forjada  
en oro y acero y lirio.  
Era como los guerreros  
soñadores de otros siglos.*

*La redención de la patria  
fue tu sueño y tu destino.  
Por ella vibró tu acento  
de animador y caudillo;  
por ella ceñiste espada  
y arrastraste los peliros,  
fíjme el brazo, empenachado  
el corazón de civismo,  
y la virtud del apóstol  
como una estrella, en tu espíritu.*

*De las Provincias Unidas  
del Plata, a los bravos hijos,  
diste el augusto señuelo  
de sus esfuerzos más dignos,  
de sus promesas de gloria,  
de sus nobles sacrificios,  
en la sagrada bandera,  
jirón de cielo purísimo  
entre azucenas de albuza,  
que llevó por los caminos  
de América, libertad  
y amparo a los oprimidos.*

*Un tremolar de fervores  
eran los pueblos nativos  
cuando hasta ellos llegaba  
tu palabra de patricio,  
Manuel Belgrano, maestro  
de los santos heroísmos!*

ISMAEL MOYA  
(educador argentino)

\* \* \*

*Una bandera que late al viento es símbolo de un pueblo que vibra. Nuestra bandera nació con el fragor de la lucha y los hombres que asistieron a su creación juraron morir por defenderla.*

*El mensaje fue receptado por todos y desde 1812, podemos decir con orgullo, nuestra bandera argentina flamea como símbolo de una nación libre jamás atada al carro triunfal enemigo.*

*Los colores del cielo se entremezclan con la blancura, símbolo de pureza y paz. Que este sea por siempre su significado. LIBERTAD Y PAZ.*

# LA VOZ DEL CENTRO UNION ISRAELITA

## BOLETIN INFORMATIVO

Año I - N° 3 - Córdoba, Junio de 1979,  
2ª Epoca.

(Comunidad Israelita de Córdoba.  
Personería Jurídica por Decreto N° 1908 - Serie "A",  
del 21-9-1917)

Correo Argentino	Córdoba Distrito 6°	Franqueo pagado Concesión N° 120
		Tarifa Reducida
		Concesión N° 3516

Reg. Prop. Intelectual N° 233166  
Prohibida su reproducción total  
o parcial sin enunciar la fuente.

Director:  
**ARON BRESLER**

Secretaria de Redacción:  
**CLARA GONOROWSKY DE CORDON**

*Vivimos en la actualidad en un mundo sumamente convulsionado.*

*Diariamente nos vemos conmovidos con noticias que tocan nuestros íntimos sentimientos.*

*En este número en que recordamos la entrega de la Torá, es bueno que reflexionemos sobre los preceptos de la Ley mosaica.*

*1) YO SOY TU DIOS: En un mundo en crisis, los valores religiosos pierden vigencia. El hombre se aparta de Dios, lo olvida. Se halla subsumido en una noche oscura. Pero la misma sociedad que lo sumerge en el caos, lo obliga a tomar distancia, meditar y acude así irremediabilmente al llamado de una voz interna que lo coloca nuevamente en la senda de la Verdad y por ende en la búsqueda e iniciación del Diálogo con el Creador.*

*2) NO TENDRAS OTROS DIOSES; NO HABRA IMAGENES IDOLATRICAS: Surgen ideólogos que hacen de su prédica la Verdad Absoluta. Se sienten redentores pero lo que propugnan está envuelto en un manto de hipocresía ya que todo lo digitan en beneficio de unos pocos cuando no de ellos mismos. Se erigen en dioses. Frente a estos surge la imagen Divina como única fuente de Sabiduría capaz de abarcar a la humanidad entera.*

*3) NO TOMARAS EL NOMBRE DE DIOS EN VANO: Muchas sectas invocan el Santo nombre y realizan actos en su nombre, sólo que estas acciones a veces atentan contra la vida misma ordenando sacrificios que corrompen la voluntad de Dios.*

*Es necesario distinguir a los falsos profetas desoyendo prédicas que atentan contra la obra creada por Dios y por ende lo insultan.*

*4) HONRA EL SEPTIMO DIA, EL SCHABAT: La vida actual nos arrastra a un vértigo voraz en donde cada día es una etapa de loca carrera hacia el éxito. No tenemos tiempo de detenernos a escuchar el canto de un pájaro, la risa de un niño, el susurro de las hojas en el viento. El séptimo día pasa inadvertido. Observarlo es un acto de fe no sólo para con Dios sino también para con nosotros mismos. Es introducir la mirada en nuestro yo y pensar un poco en nosotros. Es encontrarle sentido a la vida.*

*5) HONRA Y RESPETA A TU PADRE Y A TU MADRE: Los lazos familiares han sufrido un debilitamiento. Ya el padre no preside la mesa familiar, los padres están demasiado ocupados como para detenerse a hablar, jugar, compartir momentos con sus hijos. Las sociedades altamente desarrolladas son las que más detentan esta situación. Esto trae aparejado una distensión de los sentimientos filiales. Se buscan modelos exteriores, líderes y la imagen de los padres deja de ser el paradigma que modela la conducta filial.*

*La admiración y el respeto nacen del diálogo, del amor recíproco, de la entrega sin límites.*

*6) NO MATARAS: Estamos en un mundo en donde la tecnología alcanza una dimensión extraordinaria. Ni la imaginación de un Julio Verne pudo concebir algunos de los inventos realizados en la actualidad por el hombre. Pero, lamentablemente, no siempre ésta es orientada para el beneficio de la humanidad. La carrera armamentista llega a sus límites más sofisticados. Día a día se inventan instrumentos capaces de aniquilar el orbe en contados momentos. El hombre ha olvidado este precepto que debería ser un imperativo categórico.*

*7) NO COMETERAS ADULTERIO: Esto es una consecuencia de la distensión familiar a la que nos referíamos anteriormente. Se deja de lado el diálogo. Se actúa y no se prevén las consecuencias.*

*8) NO ROBARAS - 10) NO CODICIARAS TODO LO QUE ES DE TU PROJIMO: Robar podemos entenderlo no sólo en lo que hace al hurto material, robar también se entiende en un aspecto espiritual; el egoísmo, la envidia, el racismo, son todas formas de hurto en donde se roba al hombre lo que es propio de él, su esencia.*

*9) NO INCURRIRAS EN FALSO TESTIMONIO: La mentira es una forma de no asumirnos en lo que somos, en lo que queremos ser.*

*Se miente para disimular una verdad que nos puede herir, lastimar. La calumnia va del brazo del odio y estas son actitudes que niegan a Dios ya que en El todo es Amor y Verdad.*

*Estas son meras reflexiones, cabría hacer muchas más, recordar los preceptos bíblicos, encontrarnos con la Torá.*

REDACCION

# CELEBRACION DE SCHAVUOT

La fiesta de Schavuot puede ser enfocada desde dos aspectos: 1º) Fiesta de las primicias (Jag Habikurim), de los primeros frutos; 2º) Fiesta de las semanas puesto que transcurre una "Semana de semanas" desde el primer día de Pesaj hasta esta segunda fiesta. Precisamente la palabra Schavuot significa eso, semana.

Esta fiesta tiene lugar siete semanas después del primer día de Pesaj. En sus orígenes fue una fiesta de la naturaleza, de la recolección de los primeros frutos pero sobre el trasfondo natural se aplica el acontecimiento histórico relevante: en este día fueron entregadas las Tablas de la Ley por Dios a Moisés y por Moisés al pueblo de Israel. No obstante, cabe señalar que en la Biblia, estrictamente, Schavout es designada como "fiesta de los primeros frutos" exclusivamente. El segundo sentido de la fiesta, el de "tiempo de la entrega de la Torá es postbíblico.

Schavuot es la fiesta de las primicias de la naturaleza y fiesta de las primicias espirituales de un pueblo; su máximo tesoro, la Torá.

Aquí se da nuevamente el armónico lazo entre naturaleza e historia.

Es fiesta de la gratitud humana frente al cielo. Por eso los primeros frutos deben ser ofrendados a Dios. Gratitud por la tierra recibida; gratitud por los frutos cosechados. Es un acto con sentido y trascendencia para la existencia individual. la fiesta es ante Dios, pero es del hombre; la ofrenda es alegría.

Los primeros frutos que el hombre hebreo llevaba al santuario de Dios eran de las siete especies con las cuales ha



sido bendecida la tierra de Israel. El Deuteronomio, VIII.8., define a la tierra de Israel como "tierra de trigo y cebada, de vid, higueras y granados; tierra de olivos aceiteros y miel". Estas son pues las siete especies representativas cuyos primeros frutos servían de bikurim (frutos primogénitos).

Schavuot es denominado también "Tiempo de la entrega de nuestra Torá". Torá significa en hebreo "enseñanza". Es el libro que enseña a vivir. Es la guía vital del hombre. Didáctica de la existencia para elevarla, para enaltecerla, para llenarla de contenido y sentido.

Moisés ascendió a la cumbre del Sinaí. La Torá exigía elevación, ascenso. Simbólicamente el pueblo todo ascendió con Moisés. Ascendió cuando respondió sin titubeos: "Actuaremos y oiremos". Era la expresión rotunda y absoluta de fe en lo absoluto y en su enseñanza.

La Torá, la suprema Ley de la eticidad humana, fue dada a todo el mundo, no sólo al pueblo hebreo. La realidad es que solamente el pueblo hebreo la recibió, la aceptó, la hizo suya y se comprometió con ella.

En los "Diez Mandamientos" que descendieron con Moisés del monte Sinaí está esencializado el espíritu de la Torá toda, del judaísmo todo.

## EL ORDEN DE SCHAVOUT

En la noche de Schavuot el "orden" es muy distinto al orden mundano de las fiestas. Es noche de estudio. Ni siquiera el placer del sueño es concebido. Es la fiesta de la Torá por lo tanto hay que leer y estudiar todo el libro de Moisés o las partes representativas del mismo. En la noche de Schavuot todo es vigilia y el cuerpo y el corazón parecen revivir tiempos antiquísimos, junto al monte Sinaí cuando se escuchó la Voz que brota de lo Alto: "Yo soy tu Dios...".

## ASPECTO FOLCLORICO DE LA CELEBRACION

Una de las costumbres más notables, y de origen netamente popular, general-

zada en la fiesta de Schavuot, es la de preparar y comer manjares lácteos o de productos derivados de la leche. las interpretaciones y justificaciones que se dan son diversas: una dice que JALAV (leche en hebreo) equivale numéricamente a "Cuarenta", y simboliza por lo tanto los cuarenta días y cuarenta noches que Moisés estuvo en el monte Sinaí esperando la entrega de la Torá.

Otra interpretación dice que Schavuot es la fiesta de Moisés y en honor a él se comen alimentos lácteos porque cuando Moisés era un lactante y fue ocultado por sus padres en una pequeña caja, al ser descubierto por la princesa egipcia se negó a recibir todo alimento, salvo la leche de pecho de una mujer judía.

Pero más allá de lo interpretativo y de lo anecdótico es necesario hacer notar que particularmente, al igual que Pesaj, Schavout es la fiesta de los niños. Son los niños los encargados de salir al campo para recoger hierbas y ramas de árboles y flores que llevarán a sus respectivas casas. Con los niños, la naturaleza ingresa al hogar familiar.

(Texto extraído de la obra Schavuot escrita por Jaime Barylko y que forma parte de los volúmenes de "Biblioteca popular judía").

## Confitería - Rotisería

Av. COLON 3080  
T.E.: 80-7975 - Córdoba



de MIGUEL HOCSMAN e HIJO

Servicio de Luch  
Casamientos  
Bart Mitzva  
Cumpleaños de Quince  
Compromisos  
Banquetes, Reuniones,

Convenciones  
Comidas Típicas Judías  
Cocina Internacional  
Especialidades  
Fábrica de Tortas, Masas Finas  
Masas Judías

**ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS**

# ORGANIZACION DEL COLEGIO SECUNDARIO

A los efectos de un adecuado y eficiente aprovechamiento de la enseñanza que se manifiesta en un aprendizaje altamente satisfactorio, las distintas asignaturas del plan oficial de estudios deben tener una conexión o interrelación entre sí, a través de los llamados Departamentos de materias afines. Estos departamentos que tienen la doble función de ejecución y asesoramiento funcionan cada uno bajo la presidencia o jefatura de profesores elegidos por los mismos interrogantes del cuerpo docente.

En nuestro colegio se han formado los siguientes Departamentos que dependen de la Dirección:

## DIRECCION Contadora Esther de Barsky

**MATEMATICAS**  
Jefe: Ing. Buenavida

**C. SOCIALES**  
Jefe: Dra. María E. de Volcoff

**CASTELLANO Y LITERATURA**  
Jefe: Prof. Clara G. de Cordon

**INGLES**  
Jefe: Prof. Amalia Sestopal

**ESTETICA**  
Jefe: Prof. Alegre Súcari

**C. BIOLÓGICAS**  
Jefe: Prof. Beatriz G. de Teicher

**CONTABILIDAD**  
Jefe: Lic. Rafael Kenis

**FISICA-QUIMICA**  
Jefe: Dra. E. de Kogan

Cada departamento con reuniones periódicas, tiene como finalidad primordial, evaluar, analizar, coordinar los programas de cada asignatura y en su aspecto correlativo con las demás materias. Asimismo modificar el contenido de los mismos ya sea suprimiendo o introduciendo temas considerados más adecuados para la actualización y nivel de los educandos.

Los Jefes de Departamentos constituyen el consejo nato de asesoramiento a la Dirección quien por su intermedio puede conocer y de esta manera evaluar la marcha del aprendizaje.

Tienen también a su cargo la programación de actividades extraprogramáticas y la realización de los actos patrios.

## VIAJE A TUCUMAN

Veintinueve alumnos de 3º año visitaron Tucumán durante los días 1, 2 y 3 del corriente mes.

Fueron acompañados por la Sra. Vice-Directora de Hebreo, Amalia Sestopal, la Secretaria de Hebreo Zulema Bielski y el preceptor Jaime Schuartz.

En Tucumán fueron recibidos por autoridades del colegio y un nutrido grupo de estudiantes quienes alojaron a los alumnos cordobeses en sus hogares.

El viernes 1º los alumnos conocieron la escuela "Hatzmaut" (Independencia) la cual cuenta con las instalaciones de ORT en funcionamiento.

Por la tarde realizaron paseos por la ciudad y a las 19 hs. asistieron al Kabalat Schabat preparado en conjunto por Córdoba y Tucumán.

El sábado 2 partieron al Cerro San Javier y Dique El Cadillal acompañados por los jóvenes tucumanos con quienes estrecharon vínculos amistosos.

De regreso a la ciudad, visitaron el Parque Independencia y a las 19 y 30 hs. asistieron al espectáculo "Luz y sonido" en la Casa de Tucumán, quedando todos los educandos gratamente impresionados y emocionados por el mismo.

El domingo 3 concurrieron a la "Unidad Sionista" en cuya sede se les ofreció un refrigerio, tras el cual emprendieron el viaje de regreso a nuestra ciudad.

La experiencia fue altamente positiva ya que dejó en cada joven un cúmulo de vivencias importantes que quedarán incorporadas por siempre en su mente.

# DIALOGO CON EL LECTOR

**A partir de este número introducimos esta sección a través de la cual pretendemos mantener un diálogo sincero y amistoso con nuestros lectores.**

**SEÑOR PRESIDENTE**

**DEL CENTRO**

**UNION ISRAELITA**

**CONTADOR ABRAHAM FISCH**

De mi mayor consideración:

Me es grato saludar a Ud. y por su digno intermedio a los demás miembros de la Honoraria Comisión Directiva y felicitarles por la reciente aparición del Boletín del C.U.I. que era una necesidad impostergable desde hace ya bastante tiempo.

Debo destacar que este Boletín, por su agradable presentación exterior, como así por su interesante y bien redactado contenido interior me produjo a mí y a todos los socios que los han recibido una muy buena impresión.

Les deseo pues que este Boletín vaya creciendo y aparezca, si es posible, más amplio y en forma regular todos los meses, ya que es un vehículo directo para el contenido de las autoridades de nuestro Kehilá con sus socios y la colectividad en general.

El pueblo quiere saber de las actividades del C.U.I. en el campo económico, educacional, cultural, etc. como así de los problemas que lo aquejan, y de todo el acontecer en el Ishuv.

Con tal motivo y deseándoles pleno éxito en la benemérita labor que ejercen, los saludo con mi mayor estima y un cordial SCHALOM.

BENZION ZYWOW

**Respondiendo la carta enviada por el Sr. Jacobo Dain rectificamos el dato consignado en el artículo "Pesaj, símbolo de Liberación" del primer Boletín, acerca del período de permanencia de los judíos en Egipto. Efectivamente la Torá indica en el Cap. 12, vers. 40: "Y la permanencia de los judíos en Egipto fue de 430 años...".**

**Fechas prohibidas para realizar actos recordatorios en cementerio y días en los cuales el mismo permanecerá cerrado**

**Abierto sin actos. Rosh Jodesh:** mes de junio, 25 y 26.

**Abierto sin actos. Rosh Jodesh:** mes de julio, 25.

**Abierto sin actos. Tisha Veav:** mes de agosto, 2, 23 y 24.

**Abierto sin actos. Rosh Jodesh:** mes de agosto, 23 y 24.

**Cerrado. Rosh Hashana:** mes de setiembre: 22 y 23.

**Con excepción de las fechas transcritas se pueden realizar actos y visitar el mismo.**

**Fechas en las cuales está prohibido realizar casamientos:**

**Junio:** días 1 y 2 Shavout.

**Julio:** días 11 y 12 vispera y ayuno de Shiva Asar Betamuz.

**Agosto:** días 13 al 31 (incluidos) Bein Hametzarim. 1 Bein Hametzarim. 2 ayuno de Tisha Beav. 3 hasta el mediodía.

**Setiembre:** días 21, 22 y 23 vispera, primer y segundo día de Rosh Hashana 5740.

# FRENTE A LA NUEVA RESPONSABILIDAD

Se llevaron a cabo el día 12 del corriente en Buenos Aires, tratativas de fundamental importancia que atañen directamente al futuro de nuestra escuela.

La Sub-Comisión de Escuelas del Centro Unión Israelita, acompañados por el Director General del Departamento de Hebreo de la misma, Sr. Arón Bresler, concretaron importantes acuerdos con el Vaad Hajinuj Hamerkazi, ORT Argentina y el Departamento de Educación Judía para la Diáspora cuyos efectos positivos en el campo institucional y específico de la educación se verán reflejados a corto plazo.

Estos acuerdos, pueden ser sintetizados en cuatro ítems:

## 1) PERFECCIONAMIENTO DOCENTE

En una entrevista llevada a cabo con el Dr. Jaime Barylko se instrumentó un CURSO de PERFECCIONAMIENTO DOCENTE con ambiciosas perspectivas.

Esta iniciativa cuya concreción es inmediata, implica un sistema de perfeccionamiento y jerarquización; cuya duración total es de tres años.

Consta entre otras cosas, de un dictado de cuatrocientas horas de cátedra complementado con cursillos intensivos a cargo de personal altamente especializado cuya conclusión final se llevará a cabo en Israel.

Su nivel de enseñanza es terciario y a la par que permitirá a nuestro personal docente el contacto con las últimas novedades y técnicas en materia educativa significará, una vez aprobado el mismo, importantes adelantos en materia escalafonaria.

Obvio resulta destacar la importancia de esta iniciativa.

Su ejecución, colocará a nuestro personal al nivel más altamente calificado.

## 2) MERKAZIA PEDAGOGIT

Con el Sr. Shamai Golan Director de Departamento de Educación Judía para la Diáspora, se concretó el acuerdo para montar en el ámbito de nuestro Instituto Secundario en el lugar que hoy ocupa la Biblioteca, el CENTRO DE DOCUMENTACION PEDAGOGICA.

El mismo contará con un volumen muy importante de material de consulta para los maestros tanto de hebreo como de castellano y se constituirá en una herramienta imprescindible para el mejor desarrollo de los programas.

En él, nuestro personal docente tendrá acceso a las últimas novedades que, en materia pedagógica y general, se publiquen en nuestro país, Israel y el mundo.

Acordamos un sistema que permita la actualización permanente y periódicamente dicho centro se verá enriquecido con todo tipo de material para beneficio de docentes y alumnos.

Es de resaltar que la primera partida de volúmenes impresos, películas, diapositivas, filminas, etc., llegará en fecha muy próxima y será donación del Departamento de Educación y Cultura de la Diáspora.

La encargada de dicho centro de documentación pedagógica, viajará en fecha próxima a Buenos Aires a los fines de coordinar la llegada y puesta en marcha del proyecto.

## 3) VAAD HAJINUJ HAMERKAZI

Con el Dr. Pablo Goldman, Presidente del Vaad Hajinuj Hamerkazi, planteamos la necesidad de que nuestra Kehilá en tanto y en cuanto mantiene una escuela judía de la envergadura y la importancia de la nuestra DEBE TENER INGENIERIA DIRECTA EN LAS DECISIONES QUE SE TOMEN Y DETERMINEN LA POLITICA DE LA EDUCACION JUDIA EN LA ARGENTINA.

Por lo tanto, y para la consecución de tales fines, RECLAMAMOS UN LUGAR CON VOZ Y VOTO EN EL EJECUTIVO DEL VAAD HAJINUJ A LOS FINES DE SER PARTICIPES DE LA RESPONSABILIDAD Y TERMINAR CON EL MANEJO UNITARIO DE LA POLITICA EDUCATIVA.

Dicha propuesta, fue aceptada acordándose el nombramiento de un representante permanente para integrar dicha mesa a nivel ejecutivo.

Asimismo, solicitamos que se hiciera extensivo ese derecho a todas las comunidades del interior del país que contaran con escuelas de cierta envergadura, quedando encargado el consejo directivo del Vaad Hajinuj de implementar la mecánica que permita concretar este reclamo a breve plazo.

### ALICIA

Relojería - Regalos  
Optica y Fotografía

LOCALES C-12 y C-13 - FRENTE A PLATAFORMA 16  
TELEFONO 34710 - ESTACION TERMINAL DE OMNIBUS CORDOBA

### Dr. Carlos Machtey

Estudio Jurídico  
Asesoría de Empresas

Avda. Olmos 111 - 4º P. - Córdoba



**4) ORT ARGENTINA**

En el último acuerdo, y de especial importancia fue concretado con las autoridades de ORT ARGENTINA.

En la entrevista mantenida con el Ing. B. WAND POLLAK Director de ORT para América Latina, Ing. Magat, Director de ORT para la República Argentina y el Sr. NATHAN SANIEWIXZ, Director ejecutivo de la misma organización, acordamos las condiciones básicas merced a las cuales ORT volcará en nuestra escuela secundaria los beneficios de su programa de EDUCACION CREATIVA.

Dicho sistema educativo quedó formalmente incorporado a nuestros programas de enseñanza y consta entre otras cosas de LABORATORIO DE CIENCIAS, CENTRO DE ESTUDIOS, CENTRO DE COMPUTOS, etc.

Comenzará a funcionar el primer día de ciclo lectivo 1980 a pleno, y el Centro Unión Israelita se abocará de inmediato a preparar la infraes-

tructura necesaria a los fines de implementar la puesta en marcha del programa.

Si bien resulta obvio destacar la importancia de los logros obtenidos, ello en sí mismo constituye un serio llamado a la responsabilidad y la acción.

Nuestra escuela, merced a los planes que se ponen de inmediato en ejecución pasa a ser una avanzada educativa e integrante en forma efectiva de la red escolar judía de la República Argentina.

Nuestra voz, será escuchada a partir de ahora, en las instancias más altas de decisión en la esfera de la educación.

Nuestros derechos, serán no solamente respetados, sino que, estarán en un pie de igualdad con todas las escuelas del país.

En la medida que tomemos conciencia de la importancia de la herramienta que tenemos entre manos para fortalecerla y apuntarla seremos efectivamente una comunidad responsable.

JULIO EDUARDO KLOR Inspector de Escuela

**PROFESOR ISRAEL ZINGUEROFF**

Con el objeto de dictar clases a los alumnos de 5º año del Seminar Lemorim llegó enviado por el Vaad Hajinuj el Sr. Israel Zingueroff, quien permaneció en nuestra ciudad por espacio de tres días ofreciendo un importante aporte a nuestros jóvenes a través del tratamiento de temas relacionados con el programa de estudios. Entre los mismos merecen destacarse aspectos vinculados al análisis de obras de Literatura Hebrea.

**CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO**

El plan de trabajo establecido conjuntamente con el Vaad Hajinuj al comenzar el año lectivo se viene llevando a cabo con hechos que demuestran las amplias perspectivas que se abren al encarar un trabajo ambicioso y en profundidad.

En este marco se encuadra el Curso de Perfeccionamiento Docente que llevó a cabo los días 10 y 11 de junio con la presencia de las profesoras Jaia Litinsky y Ana Guilinsky de la Capital Federal.

El curso se dictó a tres niveles:

- a) Curso de Tradición y costumbres judías para las maestras del colegio primario.
- b) Estudio del libro de Job para alumnos del Seminar Lemorim.
- c) Capítulos de Jeremías e Isaías para profesores del colegio secundario.

La evaluación del curso fue altamente positiva ya que los temas tratados además de ser inte-

resantes e importantes para el aservo intelectual de los maestros, fueron presentados con un enfoque profundo.

**INSPECCION DEL VAAD HAJINUJ**

En el transcurso de las últimas semanas se llevó a cabo la visita de la inspectora del Vaad Hajinuj Srta. Tzipora Jasid, quien observó la marcha de la tarea docente en nuestro colegio primario y secundario, a la vez que mantuvo reuniones de trabajo con los distintos factores que hacen a la educación judía: maestros, profesores, directivos y miembros de la Comisión de la escuela.

Al concluir la visita manifestó la inspectora su impresión positiva acerca de la labor en el colegio en el cual notó renovación, espíritu de trabajo y marcado interés en lograr una evolución en la tarea educativa.

**ILUSTRE VISITANTE**

El miércoles 15 de junio recibimos la visita del Sr. Shamai Golan, director del Departamento de Educación Judía para la Diáspora, quien tomó contacto con los distintos factores responsables de la conducción en el campo educativo, para interiorizarse del nivel de la enseñanza en nuestro establecimiento como así también los avances realizados en el Seminario Lemorim.

El Sr. Golan transmitió su evaluación a la Dirección afirmando que encontró un nivel satisfactorio y una dinámica de trabajo destacable a la vez que comprobó una importante actividad creativa en todos los niveles.

SE ENCUENTRAN ABIERTAS LAS INSCRIPCIONES PARA EL PLAN TAPUZ  
Consultas e inscripción C.U.I. 2º Piso - Horario mañana y tarde.

*En esta segunda entrega del concurso literario realizado en 1978 presentamos el cuento "Mi amigo Ali" de la alumna Myriam Rovner de cuarto año del secundario.*

*Es un pequeño relato, con un tema muy simple pero que encierra en su epílogo una trascendente verdad, la identidad del SER judío.*

*Muchas veces circunstancias vitales hacen que el hombre pierda su identidad y se alie a ideales ajenos, se asimile a causas extrañas. Otras es un complejo de inferioridad inducido desde afuera, que le hace ocultar su nombre por evitar ser señalado con el dedo. Pero siempre, en cualquier lugar y ante cualquier experiencia no faltará aquél que dará el golpe de gracia, aquél que hará recordar un origen al que jamás podrá renunciar ya que forma parte de su esencia.*

## “MI AMIGO ALI”

### PROLOGO

Ayer, fui a visitar a mi amiga Jana que había regresado de Israel. Mientras charlábamos, yo preguntaba y ella me contaba lo que había visto en la Mediná.

De pronto, se acordó de una triste historia que le tocó vivir mientras permanecía en un kibutz ubicado en el Neguev.

Según su relato, la historia comenzó así:

### CAPITULO I

“Un joven yemenita, de dieciocho años de edad, tez morena, nariz aguileña, ojos vivaces y tristes a la vez, que al mirar denotaban alguna tremenda experiencia vivida (parecía más árabe que judío), me llamó la atención. Traté de entablar una conversación con él.

Al principio rehuía todo trato social y amable, pero yo insistía porque había despertado en mí un interés y ansiedad en saber cosas de él, pues me intrigaba su mirada.

Ensayé algunas artimañas a fin de lograr su comunicación.

Después de muchos cabildeos conseguí sacarle su nombre, un nombre común.

—“Yoseff”— me dijo balbuceando.

Era parco al hablar (característica de muchos judíos orientales).

Así, sacándole palabra por palabra, al cabo de tres días, conseguí hacerme su amiga.

Solíamos dar paseos al atardecer y hablábamos de temas intrascendentes hasta que me gané su confianza.

En una de esas caminatas que realizábamos, me animé a preguntarle por qué aparentaba estar siempre triste.

Comenzó a contarme . . .

### CAPITULO II

Provenía de un pueblito muy pequeño del Yemen, donde vivía con su familia.

Allí eran agricultores, tenían una huerta y algunas cabras.

Eran muy pobres, no tenían comodidades y vivían rudimentariamente.

La única distracción que poseía, era cuando salía con su amigo Ali, un niño árabe con quien compartía sus juegos, la escuela y algunas aventuras.

El tiempo fue pasando, fueron creciendo y un día, mientras caminaban juntos Ali le dijo:

—“Yoseff, somos muy amigos, ¿verdad? Me atrevería a decir que nos queremos como hermanos; pero tú eres judío y eso, a pesar de nosotros debo decirte que es un problema. En mi casa, mis padres hablan de Uds., los judíos, como de enemigos terribles. Yo no lo siento así, pero me han prohibido que sigamos saliendo juntos. No obstante seguiremos viéndonos, puesto que me siento bien contigo”.

Días más tardes volvimos a encontrarnos, y este amigo Ali, mi hermano Ali, ya no era el mismo.

Hablaba del nacionalismo árabe, de sus hermanos palestinos, y vociferaba en contra de Israel y de todos los judíos, más cuando se dirigía a mí, me decía: “Tú no eres igual que los otros judíos a quienes se odia en mi casa”.

Yo me sentí tocado y quise saber qué significaba ser judío que por tal motivo iba perdiendo la entrañable y necesaria amistad que mantenía con Ali durante los años de mi niñez y adolescencia.

Y pregunté . . . Pregunté a parientes y extraños, y nadie supo contestarme o aclararme. Porque nuestra judeidad en el Yemen era fanática, religiosa, mas no poseíamos conocimientos ni cultura como para contestar preguntas de esa naturaleza.

### CAPÍTULO III

Un día vino a visitarnos un pariente de mi padre desde Israel, y nos habló de la guerra que se avecinaba y trató de convencernos que fuéramos todos allí...

Cuando terminó su charla con toda la familia, lo llamé arte y le pregunté:

—“¿Por qué teníamos que escapar? ¿Por qué teníamos que ser perseguidos? Si yo me siento igual que los árabes, tengo sus mismas costumbres”.

Y le conté de Alí, y le pregunté sobre qué significaba ser judío.

Y él, que era una persona muy sabia, me dijo:

—“Vengan a Israel lo más pronto posible, porque de acuerdo a lo que te dijo tu amigo Alí, dentro de muy poco tiempo él estará convencido que tú eres su enemigo”.

### CAPÍTULO IV

Y así fue, mi gran amigo Alí, una noche con un grupo de otros muchachos árabes, vinieron a casa, y nos ametrallaron, nos saquearon.

Por suerte después conseguimos huir hacia Israel; esa noche aprendí lo que era ser judío, ni mejor ni peor que otros seres, pero distintos, con una moral distinta, con una idiosincracia distinta y con instintos distintos.

No me dijo nadie, me lo enseñó mi amigo Alí.

El año pasado, en un enfrentamiento en la frontera, tuve que disparar mi fusil a un grupo de terroristas, entre ellos venía Alí.

Una bala, mi bala, lo hirió de muerte.

Murieron todos. Al llegar nuestro grupo donde estaban los terroristas muertos o heridos, lo reconocí.

El me miró. Yo le dije llorando: “Hermano Alí”.

Y el me contestó: —“¡Perro judío!”—. Y expiró.

### EPILOGO

Me despedí de Jana y fui a casa pensando en la historia que acababa de escuchar y me convencí que jamás los judíos podrán perder su condición de tales, porque siempre habrá alguien que se lo hará recordar aunque no se sientan judíos.

Texto: Myriam Rovner  
(2º Año)

## Un sistema muy “efectivo” en PRESTAMOS PERSONALES en efectivo

Otorgamos los préstamos personales más convenientes; hasta 18 meses brindamos la solución que Ud. necesita ya sea para la compra de artículos del hogar, refacción de viviendas, etc. . .

Total rapidez en las operaciones y con las más bajas tasas de interés.

Un préstamo al alcance de sus posibilidades para la solución de sus necesidades.

Brindamos ayuda a la comunidad cuando nos necesita.

Claver, Abreu y Asociados



**BANCO DEL CENTRO COOP. LTDO.**

# CONVENCION TERRITORIAL DE LA D.A.I.A.

Se realizó en Córdoba durante los días 24 y 26 de mayo, la Convención Territorial de la DAIA.

La misma tuvo lugar en los salones del Centro Unión Israelita y asistieron autoridades comunitarias en el orden nacional y delegados de distintas provincias del interior del país.

En el transcurso de las jornadas se trataron aspectos fundamentales del quehacer comunitario judío, problemas que aquejan, y en forma especial la resolución ministerial sobre los contenidos de la materia Educación Moral y Cívica.

La Convención se inauguró el jueves 24 a las 21 horas. En la oportunidad el doctor Arnoldo Lamisovsky presidente de la filial de la DAIA de Córdoba, dio la bienvenida a las delegaciones provenientes de otras provincias. Posteriormente usó de la palabra el presidente del Congreso Judío Latinoamericano, ingeniero Gregorio Faigón quien determinó la problemática de la Convención.

El primer tema fue expuesto por el presidente de la DAIA Central, doctor Nehemías Resnizky quien se refirió a la situación de la comunidad judía de la Argentina en la actualidad. Tras la disertación hubo un debate que contó con el aporte interesante de los participantes.

Durante la segunda jornada, de mañana, se planteó el tema "Viejas y nuevas formas del antisemitismo". En la oportunidad disertaron los doctores Juan Gurevich, Marcos Aguinis y Cohen Imach.

Por la tarde el señor Itzjak Ron formuló importantes referencias sobre la situación de la minoría judía en la URSS y el doctor Paul Waes-zawsky hizo un análisis general de pautas que hacen al diálogo judeo-católico.

Se refirió a la reunión de Puebla, a la que asistió como único observador judío.

Tras la intensa labor desarrollada se ofreció una cena Sabática a los concurrentes e invitados.

El día 26 se reanudó la Convención con la presentación del tema "La unidad judía en torno a Israel". Al mismo hicieron alusión el consejero de la Embajada de Israel en la Argentina, Lic. Herzl Inbar y el Prof. Manuel Tenenbaum, Director Ejecutivo del Congreso Judío Latinoamericano. Intervino también el señor leoshúa Faigón, director del Departamento de Desarrollo y Servicios de la Organización Sionista Mundial. Al finalizar este debate el doctor Resnizky realizó un resumen de las exposiciones y sintetizó las conclusiones, dando de esta manera por clausuradas las sesiones.

## ESTRATEGIA QUE CARACTERIZA EL ACCIONAR DE LA DAIA

El presidente de la DAIA, doctor Nehemías Resnizky, sintetizó la estrategia en la que se han venido moviendo la institución.

He aquí su enumeración:

1) Procurar y lograr que la vida judía se desarrolle normalmente en todas sus expresiones institucionales, religiosas, culturales y educativas.

2) Integrar lo argentino con nuestra capacidad judía sumando nuestro patrimonio espiritual a la cultura del país.

3) Manejarse en la información y en la evolución de la situación argentina y de la Comunidad judía dentro de ella, con acopio de objetividad, equilibrio y mesura, cuidando de no sobredimensionar los episodios negativos pero sin restarles trascendencia.

4) No servir otros intereses que no sean los del país y los de la Comunidad judía.

5) Seguir combatiendo sin tregua todo aquello que lesiona los intereses, la dignidad y el decoro judío.

6) Refirmar que el problema del antisemitismo no atañe exclusivamente a los judíos, sino al país todo, puesto que sus efectos fisuran la unidad nacional y deterioran la imagen del país.

7) Impulsados exclusivamente por los sentimientos de piedad y misericordia que integran nuestro legado espiritual, y siempre respondiendo a requerimientos familiares, transmitir a las autoridades nacionales nuestra preocupación por los desaparecidos y detenidos judíos, sin abrir juicios sobre sus responsabilidades.

8) La Comunidad judía debe estar permanentemente alerta sobre la existencia de fuerzas "pogromitas" hoy aparentemente aletargadas pero con vigencia potencial.

9) Aspirar a que el país acceda a una auténtica democracia representativa y pluralista.

10) Seguir expresando en la acción y en las palabras nuestra identificación y consustanciación con el Movimiento Sionista y con el Estado de Israel.

## LA DAIA FIJA SU POSICION EN RELACION A LOS NUEVOS PROGRAMAS DE "FORMACION MORAL Y CIVICA"

Frente a la resolución N° 254 del 16/2/79 por medio de la cual el ministro de Cultura y Educación resuelve aprobar los programas de contenidos mínimos para las asignaturas Formación Moral y Cívica, que se aplica a partir del corriente año lectivo en todos los colegios secundarios, la DAIA fija su posición.

Esta entidad se vio obligada a actuar debido a que considera que estos contenidos generan conflictos en los educandos que tienen formación judía, porque enfrentan la enseñanza de una cosmovisión religiosa (la católica) como superior a la judía.

Esto se deduce al observar la mera enunciación de los temas que integran el programa tales como "La dimensión religiosa en la persona", "El hombre creado a imagen y semejanza de Dios", "Relación de la persona con Dios", "El hombre nuevo según el mensaje cristiano", "La restauración de la persona y el mundo en el orden cristiano", etc.

Frente a esto, la DAIA expresa:

1º) "Que respondiendo a inquietudes propias y de numerosos padres de alumnos, ha procedido a tomar conocimiento de esos programas pudiendo observar que los mismos contienen numerosos puntos de esencia confesional que responden al culto que, aunque profesado por la mayoría de los argentinos, no lo es por la totalidad;

2º) Que conforme a la estructura poblacional de nuestro país, concurren a los establecimientos oficiales de enseñanza media alumnos de distintos credos; alumnos a los que debe respetárseles tanto en sus creencias religiosas propiamente dichas como los principios filosóficos y elementos tradicionales que informan y singularizan a esos credos. Sentado esto, va de suyo que ninguna

materia de aprendizaje obligatorio, y menos aún cuando ella está encarada con un criterio formativo, debe contener puntos llamados a inculcar nociones y conceptos propios de una religión que puede ser ajena a determinados educandos;

3º) Que, así entendida la cuestión, la DAIA entiende que obligar a un adolescente judío a escuchar clases, aprender lecciones, y rendir exámenes sobre muchos temas de los nuevos programas de Formación Moral y Cívica, significa violentar su conciencia. Es que él, como judío adhiere a los principios de la moral universal a partir de una perspectiva que no corresponde a la de esos programas y ello le debe ser respetado;

4º) Que por todo ello, la DAIA sostiene que los nuevos programas de Formación Moral y Cívica introducen elementos confesionales que constituyen un factor decisivo de la sociedad argentina, desvirtúan la libertad de cultos garantizada por la Constitución Nacional y contradicen el principio del pluralismo cultural y religioso sobre el que se asientan las sociedades de Occidente;

5º) Que en fecha 23 de abril de 1979, esta entidad remitió una nota al Señor Ministro de Cultura de la Nación, en la que, tras exponer los argumentos arriba expuestos, le solicita formalmente se deje sin efecto el dictado de la asignatura Formación Moral y Cívica, en la medida en que ella contuviera puntos de esencia confesional;

6º) Que a raíz de la citada presentación, los dirigentes de la DAIA fueron convocados a una audiencia por el titular de la cartera de Cultura y Educación, la que se efectuó el pasado 10 de mayo, en cuyo transcurso el Dr. Llerena Amadeo prometió a los asistentes considerar el tema que es motivo de preocupación de la comunidad judía del país.

# CRONICOSAS

## BRASIL

El 18 de mayo este país reconoció a la OLP como única representante del pueblo palestino. Por otra parte se pronunció por la defensa de los derechos inalienables del pueblo palestino como el regreso a su patria, su independencia nacional y la retirada completa de sus territorios por parte de las fuerzas de ocupación aludiendo de esta manera a la ocupación israelí.

## ISRAEL

“IOM IERUSHALAIM”

El 25 de mayo se festejó el día de Jerusalem con motivo de celebrarse la toma de la Ciudad Vieja por fuerzas israelíes durante la Guerra de los Seis Días en junio de 1967.

Con este acto se logró la reunificación de la ciudad como capital del Estado Judío.

Entre los agasajos realizados con tal fin, en ochenta ciudades del mundo se impusieron el nombre de la citada ciudad a calles de las mismas mientras que en Israel la población donó libros a la Biblioteca Municipal de Jerusalem.

### DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO

El profesor Samario Chatchik, subdirector del departamento de Oncología Médica y Terapéutica Nuclear del Centro Médico del Tel Hashomer dio a conocer en Buenos Aires un importante aporte de la ciencia israelí a la humanidad. Se trata del descubrimiento de una molécula puede accionar en células cancerígenas que atacan el pulmón.

Científicos argentinos observaron con interés la aplicación de esta molécula para utilizarla en nuestro país.

## CORDOBA VISITA A SANTA FE

Durante los días 11, 12 y 13 de mayo efectuaron un viaje a Santa Fe el Presidente del Centro Unión Israelita de Córdoba, contador Abraham Fisch y el secretario, señor Adolfo Volosín.

El objetivo del mismo era asistir a la celebración del 65º Aniversario de la Colectividad de Santa Fe y al 10º Aniversario de la Escuela. Al mismo tiempo asistieron a la habilitación de cinco aulas, algunas de ellas dotadas por ORT con los elementos didácticos apropiados para su utilización en el Gabinete de Ciencias, Centro de estudios y Area de manualidades.

En la oportunidad y con motivo de esta celebración se realizó una reunión plenaria del Vaad Hakehilot (Federación de Comunidades Israelitas) presidida por el Ing. Abraham Grimberg en la que se informó sobre la vida institucional de la comunidad.

## 25 DE MAYO

El colegio secundario se engalanó con la asis-

### BOTONERIA PAZ

25 de Mayo 46 - Córdoba  
Su casa amiga

### LA FORJA

ARTE EN HIERRO FORJADO

25 DE MAYO 244

T.E. CORDOBA

FABRICACION  
PROPIA



## “GUCCHI”

JOYAS

SAN MARTIN 17 CORDOBA

ESTUDIO  
INTEGRAL  
INMOBILIARIO

### KYR S.R.L.

DEAN FUNES 14 - 1º P. OF. 3 CORDOBA T.E. 29888

### FLOR ALPINA

Moisés Nahamias Hnos.  
y Cía. S.R.L.

San Martín 41 - Local 10  
Pasaje Central

T.E. 46135  
Córdoba

## CRONICOSAS

tencia de los delegados a la Convención de DAIA al acto conmemorativo del 25 de Mayo.

En el mismo, hicieron uso de la palabra el contador Rafael Kenis aludiendo a la gesta emancipadora, y posteriormente el Sr. Yehuda Cohen (1er. secretario de la Embajada de Israel en la Argentina) dirigió un saludo cordial al alumnado y público asistente.

Por otra prte, alumnos del establecimiento con acompañamiento de instrumentos musicales, entonaron canciones folklóricas.

## KABALAT SCHABAT

Alumnos de tercer año visitaron Tucumán y asistieron a un Kabbalat Schabat en dicha Kehilá.

Al mismo concurren dirigentes, profesores de la Comunidad Israelita tucumana y el alumnado de la escuela judía de dicha ciudad.

La ceremonia comenzó con la entonación de cantos religiosos tradicionales aportados por nuestra escuela. El Kabbalat Shabat fue oficiado por tres alumnos. El resto del alumnado colaboró para que la comunidad siguiera con el ritual correspondiente.

Finalizado, todo el público asistió al lunch ofrecido por la comunidad tucumana conmemorando Schavout. En dicha ocasión los alumnos tucumanos brindaron un espectáculo consistente en cantos y bailes. El clima festivo imperante trasuntó la amistad entre ambas comunidades.

## AGASAJO DE LA OSFA

En adhesión a las autoridades de la DAIA local, la OSFA ofreció un agasajo a delegadas y esposas de delegados que concurren a la Convención de DAIA.

La cita tuvo lugar en los salones del C.U.I. de Cba. el 25 de mayo a las dieciséis horas.

Entre las asistentes se hallaba la Sra. de Resnizky, esposa del presidente de la DAIA Central. En la oportunidad, la Sra. de Babenko, vicepresidente de OSFA dio la bienvenida a las asistentes y posteriormente se refirió al aniversario de la reunificación de Jerusalem ya que precisamente, en ese día se conmemoraba ese acontecimiento.

Posteriormente, la Sra. Frida de Gurevich delegada de la Convención y Presidenta de MAS (Mujeres Argentinas Sionistas), agradeció el agasajo.

También hizo uso de la palabra, como representante del interior la delegada por San Juan y la Sra. Marta de Kaplinsky, de Córdoba, dio una visión sobre OSFA desde una perspectiva joven.

## VISITA

El próximo 27 nos visitará el intendente de Natzeret Illit, Menajem Ariav, quien dará una conferencia el 27 a las 21 hs., en los salones del C.U.I. El tema de la disertación será: "El desarrollo de la Galilea"

## BANCO ISRAELITA DE CORDOBA

Ituzaingó 60/74 - T.E.: 42040/49

**OPERE EN CAJA DE AHORROS, CUENTAS  
CORRIENTES, MESA DE DINERO, CAMBIOS,  
TITULOS, ETC.**

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITOS,  
CONSUMO Y ASISTENCIA SOCIAL

**“ ITUZAINGO ”**

Ituzaingó 49 - T.E. 48434 - Córdoba

REMITENTE  
Centro Unión Israelita  
Juan B. Justo 254  
5000 CORDOBA

Correo Argentino	
Córdoba Distrito 6°	
Concesión N° 3516	Tarifa Reducida
	Franqueo pagado Concesión N° 120